

童話小窗

• 圖文/Phoenix (華盛頓州)



與姊姊分離

——《紫貓》系列之三

學期結束了，月秀的小學畢業了。

炎炎夏日，烈日當空，整個村莊到處是揮汗忙著收割稻子的人們，一輛又一輛卡車載著滿滿的稻子進進出出，月秀和月秀家也不例外。

有一天下午，月秀親手做了炒米粉和冰綠豆湯，準備送點心給在農田裡收割的爸媽，她小心翼翼地在手提袋中，然後綁在腳踏車前。

此時，好奇的月秀走了過來。

「姊姊你要去哪裡？我可以去嗎？」月秀說。

「不行！妳乖乖在家等我回來，我要送點心給爸媽，妳不要亂跑，知道嗎？」月秀說完就騎著腳踏車，慢慢從月秀的視線中消失。

月秀在家等著月秀，雖然很無聊，

可是想到姊姊的話，她不敢到處亂跑，對她來說，姊姊的話比什麼都重要。

一個小時過後，她從窗外聽到姊姊的腳踏車聲，她高興地衝了出去，只是出乎意料之外，姊姊的表情卻是副失魂落魄的樣子。

月秀好奇地問了月秀，月秀難過地說，爸媽要她明天開始就去外縣市工廠做工，她不能再上學了。月秀聽完後，忍不住嚎啕大哭，她從來沒有想過，有一天必須和姊姊分離。

雖然月秀努力安慰她，但她還是停不住哭泣。面對過不己的月秀，月秀對不可知的未來也充滿著憂心。

自從月秀離家到外縣市工作後，幾乎一個月才回家一

次，月秀不在家的日子，月秀總是無精打采的，她覺得日子好漫長，好不容易暑假過去了，又是新學期的開始。

母親沒有時間打理月秀的長髮，乾脆就將它剪短，月秀不再喜歡照鏡子，換上制服後，她背起了書包，一個個人低著頭，落寞地走在通往學校的道路上。

紅色的車子也如過客一樣呼嘯而過，只是它再也無法吸引她的目光，車上的小男孩，發現只有月秀一個人走在路上，訝異地回頭望了她一眼，只是他什麼也沒說，還是像以前一樣安靜地離開。

字詞研究

火柴盒：火柴裝火柴的盒子。圖：哥哥收集了許多的火柴盒。

類似字分析

盒：畫部，九。是一種深而圓、底寬口的器具。圖：一個大盒子裝著一個大臉盆。

注音·字義

盒：圖①有底有蓋可以相合的盛物器具；圖②飯盒；我的飯盒是鋁製的。③數量名；圖一盒子彈。

每日一字 博學館出版社/提供



每日英語 法國修女出唱片 前進排行榜 6-4

The sisters are neither allowed to leave the convent or receive guests and only communicate with visitors through a grill.

修女們不能離開修道院，也不能會客，只能隔著柵欄和訪客交談。【路透社】

華文

A: 學中國話容易不容易?
B: 中國話好說，可是中國字不好寫。
A: 好說的意思容易說嗎?
B: 對了。不好寫的意思就是很難寫。

泰文

ก เสวียง กัะ ฮว่า หยง อี้ หยง อี้ ทัดเรียนภาษาจีนยากหรือง่าย
ข กัะ ฮว่า ฮว่า ฮว่า ภาษาจีนพูดง่าย
เชอ ฮวอ กัะ จื่อ ปู่ หวา เสย แต่ภาษาจีนเขียนไม่ง่าย
ก ฮว่า ฮว่า เตอ อี้ ฮื่อ ฮวอ หยง อี้ ฮว่า มา พูดง่ายหมายความว่าพูดได้ไม่ยากใช่ไหม
ข คู้ เลอ ปู่ หวา เสย เตอ อี้ ฮื่อ จิว ฮวอ เห็น หน้า เสย ครับ(ถูกต้อง)เขียนไม่ยากก็คือเขียนยาก(นั่นเอง)

大家來找碴

遊戲規則：請對照AB兩圖，找出5個不同處。

A B

數獨 SUDOKU 動動腦 <http://www.temo.dk/sudoku/>

說明：將數字1-9填入每個小格裡，使每一行，每一列的每一個方框裡都沒有重複的數字。右為本期解答。

7	2	6	4	9				
		9	1					
	9		5	8				
9								4
	8	6		4	3			
6								2
	3		2		9			
		1		7				
2	7		9		6			3

找碴解答：